



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
19 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1983

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
109

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Φ0544/3210

Έγκριση Πρακτικού 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνοϊρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας (Βαγδάτη 30.1.1983).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ, ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ,
ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ,
ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ,
ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ,
ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 3 της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ιράκ που υπογράφηκε στη Βαγδάτη στις 3.6.1976 και κυρώθηκε με τον 638/1977 Νόμο (Φ.Ε.Κ. Α' 197/15.7.1977) με το οποίο συνιστάται Μικτή Επιτροπή με σκοπό τη διευκόλυνση της δραστηριοποίησης της Κυβέρνησης.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της 4ης Συνόδου της Μικτής Ελληνοϊρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας το οποίο υπογράφηκε στη Βαγδάτη στις 20 Ιανουαρίου 1983 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 15 Ιουλίου 1983

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΑΓΑΜ. ΚΟΥΤΣΟΓΙΩΡΓΑΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΑΠ. ΑΘ. ΤΣΟΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΗΜΙΤΗΣ

ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ

ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΙΑΝΗΣ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ

AGREED MINUTES OF THE 4TH SESSION
OF THE GREEK-IRAQI JOINT COMMISSION
ON ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

B E T W E E N

THE HELLENIC REPUBLIC AND THE
REPUBLIC OF IRAQ

In accordance with Article 3 of the Agreement on Economic and Technical Cooperation signed on 3rd. of June 1976 in Baghdad, the 4th Session of the Joint Commission between the Hellenic Republic and the Republic of Iraq was held in Baghdad from 29-30 January 1983.

The Greek Delegation was headed by H.E. Mr. Demosthenes Demosthenopoulos, Deputy Minister of National Economy.

The Iraqi Delegation was headed by H.E. Mr. Faieal Salman Ghali, Deputy Minister of Industry and Minerals.

The names of the members of the two delegations are listed in Annexes I and II attached to Agreed Minutes.

1. During the Session of the Joint Commission H.E. Mr. Demosthenes Demosthenopoulos was received by H.E. the First Deputy Prime Minister Mr. TAHA YASIN RAMADAN.
2. Mr. Demosthenopoulos had talks also with members of the Iraqi Leadership as well as with members of the Iraqi Government.
2. In the Plenary meeting the Chairman of both sides after adopting the agenda of the Session emphasized the excellent relations which exist between Iraq and Greece. They reviewed their mutual Trade, Economic and Technical Cooperation, the expansion of their trade exchange and its diversification.
3. The joint Commission organized its work in the following Sub-Committees:
 - I. Trade
 - II. Economic and Industrial Cooperation
 - III. Technical and Scientific Cooperation
4. The Joint Commission reached and approved the following conclusions:

I. T R A D E

Both sides examined carefully the developments of their mutual trade during the years 1981-1982 and they ascertained with satisfaction that the total turnover has considerably increased.

They expressed their conviction that there exist large possibilities for further expansion and diversification of their mutual trade, taking into consideration the complementarity and the potential of their economies.

In this respect the Greek side expressed its wish that special consideration should be given by the Iraqi side for the importation of the Greek products which are included, indicatively, in the attached list of Annex III.

The exact quantity of each item, prices, payment modalities, schedule of shipment and any other relevant details shall be agreed upon in due time between the respective authorities of the two countries.

On the other hand the Iraqi side expressed its wish that special consideration should be given by the Greek side for the importation of the Iraqi products which are included, indicatively, in the attached list.

The Iraqi side has promised to participate in the forthcoming International Fair of Salonika 1983.

Both sides examined the idea of establishing cooperation between the Federation of Iraqi Chamber of Commerce as well as the Iraqi Federation of Industry and Greek Public Organizations, AGREX, Cooperatives, Public Utilities and the Greek Chamber of Commerce and Industry as well as the Greek Organisation for the Promotion of Exports, (O.P.E.) aiming at:

1. The promoting of the flow of mutual trade by rendering their good services to overcome eventually difficulties pertaining to general trade problems, as well as specific cases related to the trade between the two countries.
2. Exchange of visits of delegations from both sides.
3. The Iraqi side presented a list of dues unsettled by the number of Greek shipping Companies, Annex (8) on behalf of the State Organization of Marine Transportation. The Greek side took note of the matter and informed the Iraqi side that it will transfer this to the appropriate authority in Greece for further examination and finalization.
4. Exchange of information, publications and experience

II. ECONOMIC AND INDUSTRIAL COOPERATION

1. Industrial cooperation

The Greek side pointed out their potentialities and development of a large number of industries as listed in Annex No. 5.

The Iraqi side took note of that and will inform the Greek side in due time for more detailed information in the fields which are of interest in the future and on a competitive basis.

CONSTRUCTION SECTOR

Both sides recognise that the problems of the Greek construction companies must be solved the soonest possible, on the basis of the views expressed during meetings of competent officials of the two countries.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Both sides reviewed the possibilities of cooperation in the field of maintenance of aircrafts and their components.

The Greek side declared its readiness to receive an Iraqi delegation from the State Organisation of Civil Aviation to visit the Greek State Aerospace Organisation and explore areas of cooperation.

The Iraqi side will inform the Greek side of the date of the Iraqi delegation visit in due time.

III. SCIENTIFIC AND TECHNICAL COOPERATION

With respect to scientific and technical cooperation the two sides reviewed the ways and means for promoting and deepening the cooperation between the two countries in the respective fields and stressed the necessity for finding new ways for further cooperation as well as for overcoming the difficulties that have heretofore hindered the materialization of these objectives.

The Iraqi side stressed its interest for training opportunities in the fields of health, hospital administration, training of Iraqi cadres in medical day-to-day practice, tourism, agriculture, food and dairy industries, communications and all those fields mentioned during the Third Session of the Joint Commission.

The Greek Side promised to reconsider the whole matter and work for its implementation by submitting detailed proposals concerning the relevant programs within the next three months.

During the meetings of the Third Session the Greek side promised to offer fifteen (15) fellowships to the Iraqi side. In effect, Iraqi students were awarded five (5) fellowships only last year. The Iraqi side stressed its interest for the ten remaining fellowships and hopes were expressed that they shall be allocated soon. The Greek side promised to reconsider the matter and speed it up as soon as possible. During the meetings of the Fourth Session the Iraqi side submitted their new proposals for training opportunities, including exchange of experts and information, in various fields such as youth programs and sports, housing, construction, agriculture etc.

The Greek side stated that it will take into consideration these proposals and promised to consider them and give its reply within three months from the date of signature of the agreed minutes.

The Greek side also promised to examine the possibility of offering more university fellowships in various areas taking into account the Iraqi needs.

As regards tourism both sides agreed on preparing and exchanging as soon as possible a working programme with a view to implementing the agreement signed between the two countries on 17th. December 1981.

The Greek side promised to facilitate the granting of visas for trainees.

With regard to broadcasting cooperation, the Greek side agreed to urge its competent organizations to set forth their proposals in the areas of communication, culture and information. At the same time, the Greek side invited Iraqi Officials

to visit Greece and exchange their views and experiences in the above-mentioned areas with their Greek counterparts. Finally the Greek side agreed to speed up the cooperation between the Greek productivity Centre or other research institutions and similar institutions in Iraq. Besides the two sides expressed their wish for an exchange of publications and scientific studies in the various fields as well as for their mutual participation in conferences and symposia held in both countries.


TOURISM

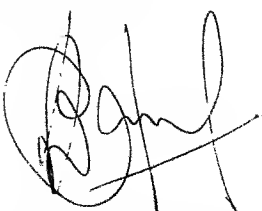
Both sides expressed in their desire to facilitate their further cooperation in the field of tourism agreed to facilitate the issue of visas for tourists and tourist groups to visit both countries.

The work of the Joint Commission was held in a cordial and friendly atmosphere reflecting the close relations that exist between the two countries.

Both sides agreed to convene next Session in Athens during the year 1984 at a time to be mutually agreed upon through diplomatic channels.

Done and signed in Baghdad on 30th January 1983 in two original copies in the English language.

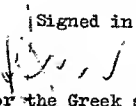

for the Iraqi Side
Faisal Salman Ghali
Deputy Minister of Industry
and Minerals

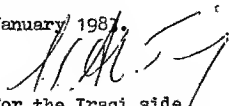

for the Greek Side
Demosthenes Demosthenopoulos
Deputy Minister of
National Economy

A G R E E M E N T

With reference to Section 1, paragraph 1 of the Agreed Minutes this additional agreement has been agreed upon on the 30th of January 1983 by the Joint Greek-Iraqi Commission of Economic and Technical Cooperation:

1. The Greek side agreed within this framework to export during 1983 and 1984 some of the goods indicatively mentioned in Annex No 3 also on the basis of deferred payment.
2. Representatives of both Sides will meet in Baghdad or in Athens within two months to determine the exact quantities of each item, prices, payment modalities, schedule of shipment and any other relevant details.
3. The present agreement is an integral part of the Agreed Minutes mentioned above.

Signed in Baghdad on 30th January 1983

for the Greek side
Demosthenes Demosthenopoulos
Deputy Minister of
National Economy


for the Iraqi side
Faisal Salman Ghali
Deputy Minister of Industry
and Minerals

ANNEX 1LIST OF IRAQI DELEGATION TO THE
4th SESSION OF THE IRAQI-GREEK
JOINT COMMITTEE

1. H. E. FAISAL SALMAN GHALI - Deputy Minister for Industry and Minerals Chairman of The Iraqi Side
2. Mr. TALIB I. ABDUL HASSAN - Chairman of Manpower Planning Commission; Ministry of Planning Acting as a Reporter
3. Mr. ALAE DEEN AHMED DAWOOD - Director General for General Establishment Travel and Tourism Services
4. Dr. ADWAN YOUNIS - Counselor in Minister of Foreign Affairs
5. Mr. AHMED A. HUSSAIN - Chief of Scientific and Technical Cooperation; Ministry of Planning
6. Mr. UKOOK H. SALMAN - Researcher; Ministry of Planning
7. Dr. ANWER ABDALLA - Expert; Ministry of Culture
8. Mr. Durhan Mohammed Noori - Ministry of Commerce
9. Mr. HASHIM ABDULLA TAHA - Ministry of Finance
10. Dr. MUNIB KHALIL AL SOKOONI - Ministry of Agriculture
11. Mr. Nadim Peter - Ministry of Industry and Minerals
12. Mr. ABDUL SALAM AL'MAKADSI - Ministry of Light Industries
13. Mr. ESSAM SALMAN HUSSAIN - Counsel, Iraqi Commercial, Athens
14. Dr. Mohammed Abood Jasim Al'Kaabi - Director, Engineering Industries Div. Ministry of Industry and Minerals
15. Qais - Al'Athari - D.G. of Sout'a Roads; Ministry of Housing and Construction
16. Mr. Jalal Mohammad Dawood - State Organization for Tourism/ Director of Babylon State Project
17. Mr. Jalil A. Katib - Civil Eng. Construction Dept. Amarat Al-Assima

ANNEX 2LIST OF GREEK DELEGATION OF THE 4th SESSION
OF THE GREEK IRAQI JOINT COMMITTEE .

1. H.E. DEMOSTHENIS DEMOSTHENOPOULOS, Deputy Minister of National Economy, Head of the delegation
2. Prof. THEODOROS DIMOPOULOS Special Economic Adviser to the Ministry of National Economy.
3. MR. ELEFTHERIOS POTTAKIS Special Adviser to the Ministry of National Economy
4. MR. ATHANASSIOS KARAHALIOS General Manager of State Refineries of Aspropyrgos
5. MR. ANTONIS PAPATHANASSOPOULOS Managing Director, Public Petroleum Corporation (DEP)
6. DR. GEORGIOS CHRISTOPOULOS General Manager, Hellenic Industrial and Mining Investment Company
7. MR. ALEXANDROS BALTAS President of the National Tobacco Board
8. MR. VASSILIOS KARAVIAS, Director, Ministry of National Economy
9. MR. CHARALAMBOS SPIROPOULOS, Head of Section, Ministry of National Economy
10. MR. GEORGE DOUDOUMIS Head of Section, Ministry of National Economy
11. DR. ATHANASSIOS VAMVOUKOS Legal Adviser to the Ministry of National Economy
12. MR. GEORGIOS CHARALAMBIDIS Interpreter
13. MISS ZAHARULA SPIROPOULOS Short-hand typist

ANNEX 3LIST OF GREEK COMMODITIES FOR EXPORT TO
I R A Q

1. Tobacco
2. Tomatopaste
3. Citrus fruits
4. Apples pears
5. Olives, olive oil
6. Fruit juices
7. Preserved fruits and vegetables
8. Marmeludes
9. Canned food stuff
10. Yarns
11. Raw cotton
12. Wires rods, insulated cables
13. Anti-knock compounds
14. Medical and pharmaceutical products
15. Insecticides,
16. Marble
17. Aluminium products
18. Trucks, buses, refrigerator trucks, garbage, collector trucks, semi-trailers

19. Sanitary items

20. Pumps

ANNEX 5LIST OF INDUSTRY TECHNOLOGICAL FIELD AVAILABLE
IN GREEKANNEX 4LIST OF IRAQI COMMODITIES FOR EX-
PORTATION TO GREEK

1. Phosphate Fertilizers

- a. Triple Super Phosphate (TSP)
- b. Mono Ammonium Phosphate (MAP)
- c. Compound Fertilizers (NPK)

2. Sulphur :

- a. In Bulk
- b. Powder Sulphur for Agricultural Purposes.

3. Copper Round Enamled Wire.

4. D A T E S

5. Dates Syroup

6. Liquid Sugar.

7. Licorice Extract

- 1. Food; tobacco processing, tin plate containers, and polutary stater houses.
- 2. Construction Materials; cement, marbles, bricks, tiles and sanitary appllainies.
- 3. Telecommunications; telephones, wirss, caseets for tape recorder.
- 4. Metal Constructions.
- 5. Petrochemical Offsites and Utilities.
- 6. Chemicals; explosives, Insectisized, tyers and tubes plastics, P.V.C. products and pharmaceuticals.
- 7. Electrical Equipment; motore, pumping sets, trans-formers, generators, household appliances, batteries, wires, aircoolers and air conditiong.
- 8. Machinery; tractors, buses, and trucks.
- 9. Mining Activities.
- 10. Fertilizers
- 11.. Solar Technology.

Annex - 6 -
IRAQ MINISTRIES REQUIREMENTS OF EXPERTS FROM GREECE FOR 1983

Ministry	No. of Experts	Degree	Qualification Required Field of experience	Years of Experience	Nature of expert work	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration	Requesting Authority
Ministry of Housing and Construction								
Topographical Survey	2	M.Sc. Survey	Topographical Survey	5	field Farming works	Surveying project sites & accounting the Ordinates & their projections	3	State Organization for Housing Studies & design
Geodesy	2	=	Geodesy	=		= v =	=	=
Air Conditioning Engineering	=	=	Mechanics	7 or more	one expert for design & the other for project works	checking the designs submitted by foreign Constructors & following -up erection & operation works at Site	2	=
Civil Engineering	3	B.Sc. or M.Sc.	Constructional designs for multi-story buildings by traditional or pre-fabricated methods	7	constructional designs	Constructional checking & designing of housing projects by traditional & pre-fabricated methods	=	=
Sanitary Engineering	=	=	design of water networks and sewrages and water & sewerage purification stations	7 for B.Sc. and 5 for M.Sc.	designing for sanitary engineering works	design & test of water remarks & sewrages as well as water & sewerage purification stations	=	=
Architecture	=	B.Sc. or Ph.D.	in housing field	not less than 5 years	Architectural designs	design, test & analysis of housing projects	=	=
town planning	=	B.Sc. or higher	Architecture, town planning	=	designing housing sites	= = =	=	=
Electrical Engineering	/	B.Sc.	designing external Electrical networks	7	design	setting-up designs and checking designs submitted to the Organization	2	State Organization for Housing/Design & Studies dept.
=	=	=	High pressure & sub-station	=	=	High pressure & sub-stations 11/33	=	=

Ministry Specialisation	No. of Experts	Qualifications Required		Nature of expert work	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (Years)	Requesting Authority
		Degree	Field of experience				
Projects Management and Programming	/	B.Sc.	Housing projects	Advising projects managers to prepare elaborated programs & work plan according to project requirements		6 months	State Organization Housing/State Establishment for Northern Housing Projects Execution & affiliated project
	=	=	Housing	Training	Training our engineers on methods of setting-up programmes according to the nature & condition of the project	=	=
	2	M.Sc. or Ph.D.	Constructional designs	Constructional designs	Preparing constructional designs for concrete- works such as infrastructures, costing for Floors, bridges, pillars & walls as well as steel structures with all components & checking designs proposed by other constructional engineer	one	State Organization for Housing/department of studies & designs
Electrical Engineering	2	M.Sc. or B.Sc.	Electrical designs	Electrical designs	Preparing Electrical designs, technical Specifications & tables of quantities for public & utilinal buildings, hospitals & elevators works	one (renewable)	=
Mechanical Engineering	2	=	Mechanical Engineering & Air-conditioning works	designs for Air-conditioning works	Preparing Mechanical for air-conditioning	=	State Organization for Buildings / designs & studies dep.

Ministry Specialisation	No. of Experts	Qualifications Required			Nature of expert work	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (Years)	Requesting Authority
		Degree	Field of Experi- ence	Years of Experience				
Sanitary Engineering	2	M.Sc. or B.Sc.	Sanitary designs	10 years for B.Sc. & 5 years for M.Sc.	Sanitary designs	preparing Sanitary de- signs & quantity for public & cultural build- ings & hospitals	one years (renewable)	State Organization for Buildings / designs & Studies dep.
Sanitary Engineer	/	B.Sc.	Specifications of details	7, at least	Researches & Studies	updating Specifications for Engineering works & programming the details	=	=
Electrical Engineer	=	=	=	=	=	=	=	=
Mechanical Engineer	=	=	=	=	=	=	=	=
Architecture	3	not less than B.Sc.	Architectural designs	=	Architect- ural complete designs for various buildings specifically administ- rative building/schools building	preparing & Architect- ural complete designs for various buildings specifically administ- rative building/schools	=	National Centre for Engineering and Architectural Consultancy/Archit- ectural dep.
Mechanical Engineer	/	B.Sc.	equipments of cereal storing silo	not less than 10 years	Consultant on gene- ral Super- vision	studying catalogues and schemes submitted by contractors & correspon- ding them within the contract Specifications & general supervision and work implementation, erection & implemented projects for cereal storing Silo	=	= /dep. of Special projects
Sail Engineer	3	M.Sc. at least	Laboratory inves- tigation & tests for soil	10 years at least		Expert to be in charge of Soil investigation & testat the Soil sect- ion of the Centre loca- ted outside Baghdad go- vernment as well as di- recting the Iraqi en- gineers in this field	2	National Centre for Constructional Laboratories
Civil Engineer	3	=	testing construc- tional materials	10 years		Engineer for Investga- tions concerning the central outside Baghdad	=	=

Iraq Ministries Requirements of Experts o From Greece 1983

Ministry Specialisation	No. of Experts	Qualifications Required			Nature of expert	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (years)	Requesting Authority
		Degree	Field of Experience	Years of Experience				
Ministry of Higher Education and Scientific Research								
Entomology	one	Ph.D.	Insect Taxonomy	at least 3 years	Insect Taxonomy	To develop Insect Muse- um & make and add to its collection	one year	College of Agricultur- re/University of Baghdad
Botany	one	Ph.D.	Plant Taxonomy	=	Plant Taxonomy	To improve the college herbarium & carry out survey of Iraqi plants in his field	=	=
Mending and maintaining apparatuses	one	B.Sc. or Equivale- nt	mending and maintaining apparatuses	4 years	mending & Repair, maintaining maintenance of laborato- ry for chemistry and physics			College of Education /University of Mosul

Annex -7-
Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities From

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Requires Training Programme	No. of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organization
Ministry of Housing & Construction						
Topographical Survey		2	Technical Diploma in Surveying	English	one year	State Organization for Housing, Buildings & Studies dep.
Geological		=	=	=	=	=
Air Conditioning	Theoretical Studies & applications on designs of Air-Conditioning & firefighting networks for Housing Complexes	=	B.Sc. in Mechanical Engineering with experience not less than 5 years	=	6 months	=
Constructional designs for pre-fabricated & Traditional Buildings	Constructional Analysis by Computer & traditional methods for Multi-stories Buildings	=	B.Sc.	=	=	=
designing Sanitary Engineering works	designing water distribution networks & wastes water , piping & designing drinking & wastes water purification Stations.	=	=	=	one year	=
Building Services	Studying the Coordination between all required services for Certain building and Housing Complexes	1	=	=	6 months	=
Housing development in Iraq	developing Urban & rural Housing by traditional and pre-fabricated building	2	=	=	=	=
designing high pressure networks of 11 kv. for Housing projects	Studying selection of the optimal method for Electrical power distribution at Housing projects	1	=	=	=	=
Power Economics at Housing projects	Studying the optimal utilization for powers to serve Housing projects	1	=	=	=	=
Sanitary Engineering	materials used: details of linking, extension, & sewerage networks implementation, drinking water networks, methods of test, pumping and purification Stations.	4	B.Sc. in Civil Engineering	=	2	State Organization for Housing/State Establishment for pre-fabricated buildings & the affiliated projects

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organization
Pre-fabricated Building	material used & added, methods of implementation, erection & fixing concrete specifications and factories	2	B.Sc. in Engineering	English	2	State Organization for Housing/State Establishment for pre-fabricated buildings & the affiliated projects
Public Housing	Housing Buildings Complex/Block distribution, land planning playground, gardens, calours distributions and public services	=	=	=	=	=
Projects Management & Programming	Projects Management, preliminary planning, project programming, reports preparation, time and quantitative tables, studying manpowers & work distribution	=	=	=	=	=
Pre-fabricated manufacturing	manufacturing pre-fabricated buildings Transport and installation, linking between the processed parts & methods of heat insulation for external walls & linking visible & underground electrical installations	2	=	=	3	State Company for School buildings Contracts
2						
Soil Investigation & test of Constructional & Geophysical	A. To be acquainted with modern techniques of work at developing the performance of the Iraqi cadres in this respect B. theoretical lectures and projected Scientific cinama films and scientific demonstration aids.	4	B.Sc. in Civil Engineering or B.Sc. in physics	=	1 - 3	National Centre for Constructional Laboratories
Test of Constructional materials chemistry and Cement	Site visits for various projects under the supervision of technicians from training centre & visits to Companies & Scientific Centres working in this field	2 for each course	B.Sc. in Civil Engineering, B.Sc. in chemistry	=	1	=
Ministry of Light Industries						

Subject of Required Training Co-urse	Brief Description of Required Training Programme.	No. of Trainees	Acadamo Qualifica- tion of Training	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organization
Training on coding, classification & cotton Gining Cotton	Training on classification coding & cotton Gining taking samples to know the humidity persentage & gined waste and gined cotton storage	1	Technical Superint- endent	English	3	Iraqi Establishment for Spinning & weaving, (2) State Establishment for spinning & weaving (Mousel)
Electronido A. Radio/Recorder	Radio/ Recorder 1. calriners maintenance in away that head correspond- ing with recording camera and test the circiat of AMTN, Radio & recorder 2. Radio control of adjustment and test 3. making deliberate errors & circuit Repair 4. Recording Applications	2	B.Sc. in Electrical Engineering (Electronics)	=	1	Training Centre of Elect- rical & Electronics Industries at Zabfarinya
B. Television	Television checking electric circuitry/ making deliberate errors, reparing electric circuits by cleaning cathode tube	2	B.Sc. in Science Physics Dep. (1) High Diploma in electricity (1)	=		
Computers	Computers Building logical circuits, ways of replaing spare parts computers work in circuits, general applications for systems used in Radio, Television & Computers	2				
Electric Elevators	First Training on following opera- tions in electrical elevators field 1. Erection & operation 2. Checking, controlling & organizing 3. Maintenance Second Training on erection and maintenance of electrical escalators	4	B.Sc. in Engineer- ing 1. Mechanics (2) 2. Diploma (Techno- logy Institute) (2)	=	one month	=

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities from Greece

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	Number of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organisation
Ministry of Light Industry Sorting & gining of cotton	Training course in the feiled of sorting & grading of cotton & how to use the sampling methods for the purpose to know the length of fibers, moisture content, percentage of trash & also to know how to stove cotton after ginning.	1	Supervisor	English	3 months	Iraq State textile establishment, Housai at the textile establishment
Ministry of Higher Education & Scientific Research Food Industry	Food processing, canning storing of the following-Diary, producty vegetables, Fruits meet & extraction of the olive oil.	6	B.Sc. or M.Sc. in food Industry	=	6 months	F T I
Ministry of Transportation and Communication Ship Building & Construction	Stresses Due to waves. effect & way to Reduce if	3	B.Sc. MECH. Engineering (MARINE)	=	3 months	Iraqi state Interprise for Marine Transport
Polution	Polution of the seas.	3	B.Sc. & Diploma marine Engineering	=	1 month	=
Shipping & shipping accounts claims	ships different works. loading discharge operations prepairing submitting accounts & processing of cargo claims	2	University	=	As per programme to be decided by training party	State Enterprise for Maritime agencies Basrah
Ministry of Education Educational aids	Acquaintance & Training on practical methods of utilizing best educational aids in kindergartens & ways of benefiting from environmental Services in making some educational aids for children.	2	Secondary	=	20-30 days	Kindergartens
		3	B.Sc. in Education & psychology or Teachers Institutes graduates	=		

Iraqi Ministries Requirements of Training Opportunities From Greece for 1983

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	Number of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting Organisation
Teachers Evaluation	Methods of Teachers Evaluation & the respective forms of kindergarten & Teacher of Educational	3	B.Sc.	English	one month	Directorate of Educational Supervision
Evaluation of Educational Supervisors	1. Methods of Education 2. Concerned authority 3. Periods of Evaluation	=	first Supervisor with B.Sc.		15 days	=
Evaluation of first supervisors	1. Authority of Evaluation 2. Methods of Evaluation 3. Techniques of First Supervisors work 4. Modern Methods followed and ways of making them and benefiting from them 5. Training on methods of Intelligence Test & quotient	=	B.Sc.	=	=	=
Modern Educational aids at Primary Schools		4	=	=	=	Units of Educational Supervision
Training on Intelligence tests and quotient		2	B.Sc. in Education and psychology or educational guidance	=	6 months	Directorate of Special Education
Training on special educational fund programs	Relations between the programme & the actual level	2	B.Sc. or more	=	=	=
Ceramic	Modern Techniques in the field of ceramic, useful for teachers	2	=	=	2 months	=
Sculpturing	Modern Techniques in Sculpturing field useful for teachers Training	2	Fine Arts Academy or Fine Arts Institute	=	3 months	D.G. of Training
Metals	Modern Techniques in metals field useful for Teachers Training	=	=	=	=	=
Knitting and Weaving	Modern Techniques in Knitting & Weaving useful for Teachers Training	=	=	=	=	=
Planning of Training	Planning of Training for Teachers	=	B.Sc. in Educational	=	one month	=

Training Ministries Requirements of Training Opportunities From Grees for 1983

Subject of Required Training Course	Description of the Required Training Programme	Number of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Month)	Requesting Organisation
Training Techniques	Modern Techniques in Training	2	B.Sc. in Educational & Psychology	English	2 months	D.G. of Training
Educational applications in field	To be acquainted with: - Programme & Systems of Educational Statistics - Educational administrative systems by computers	1	Univ. degree	=	1 month	Computer Centre.
Mathematical Models	Utilizing Mathematical Models & their implementation purposes of statistics and Educational Planning	1	=	=	two weeks	=
Educational by Computers	To be acquainted with Techniques followed by Computers introduction of Schools for the purpose of Education or Education management	1	=	=	one	=

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (months)	Requesting Organization
Air-Conditioning & Cooling	1. Maintenance of cold stores 2. Designing, erecting and maintenance of cooling systems for glass house	4	B.Sc. Mechanical Engineering Institute		1 - 2	State Establishment for Fertilizers Industry State Establishment for Petro-chemical Industries
Ministry of Industry and Minerals						
Maintenance of Compressors & Pumps (Mechanical Maintenance)		2	B.Sc. in Mechanical Engineering		=	=
Maintenance of Control valves & analyzers (precision tools maintenance)		2	B.Sc. in Chemical Engineering		=	=
Annual maintenance of heat equipments (Mechanical Maintenance)		2	B.Sc. in Mechanical Engineering		=	=
Productive operation in Chemical Industries		6	Chemist or B.Sc. in chemical engineering Technical Super intendant		=	=
Casting of Ferro & non Ferro metals		1	B.Sc. in chemical Engineering		3 months	Training Center for Petro-chemical Industries
Case study of different erosion		1	B.Sc. in chemical Engineering		=	=
Electrical & Electronic Control system Maintenance		1	B.Sc. in electrical Engineering		=	=
Rubber technology		1	B.Sc. in chemical engineering		=	State Establishment for Rubber Industries
Technology of Paper & Pulp		1	Chemist or B.Sc. in chemical Industries		=	State Establishment for Paper Industries
Chlorine & Soda Industries		2	Chemist		=	
Writing & retrieval					2 months	
Ministry of Agriculture & Agrarian Reform						
Breeding wild animals		1 - 2	B.Sc. in Agronomy		3 - 6	
Olive cultivation and production		1	=		3	

Subject of Required Training Course	Brief Description of the Required Training Programme	No. of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (months)	Requesting Organization
Training Centers management - Citrus fruit basins Insects study & research methods Insecticide methods Training in the field of apiculture		2 2 - 3 2 - 3 = =	B.Sc. in Agrominist		3 - 6 3 - 6 = =	

ANNEX - 8

No.	Full Name & Address (1)	Telex No. (2)	Telex No. (2)	Amount (3)	European Account (4)
1	Vita management S.A. 74-76 kolokotroni st piraenus - greece	212702 Vita Gr.		10769,602	European Account
2	Cortado maritime inc 133 kolokotroni st piraenus - greece	212933 Milm. Gr.		9317,032	"
3	Elias toboulis 61-65 filonos piraenus - greece	212335 Elio- Gr.		1079,810	"
4	Aristides steamship co. livanos building 47/49 akti miaoulis piraenus - greece	212361 Efte- Gr.		3391,530	"
5	Thaseian shipping corp p4 boesis maritime co. Ltd., I 11 filonos street piraenus-greece	2115,819		2115,819	India Account
6	Palayra tairis lines S.A. 35, Akti miaouli piraenus-greece	211663 palm. Gr. (Greece)		45511,036	"
7	Kamas and broe., co. Ltd., 111 nararch str, 9 piraenus greece	212650 cord Gr.		1615,093	"
8	Al-Navigation Ltd. athens tower 2-4 neogreon avenue athens 610 greece	37-219387 Naml Gr.		3111,661	"
9	Commercial shipping corp. S.A., 2nd merachias No.9 piraenus greece	212532 Ilpa Gr.		2113,694	"
10	Universal marine enterprise s.a., 5-7 Agiou nicol aoustr piraene - greece	213349 abip Gr.		4233,402	"
11	Miravon ship management 334 filonos street piraene - greece	212476 Nvni Gr.		4279,434	Socialist Account
12	Foruk Ltd 102 king kinstantime piraenus-greece	212275 doka Gr.		3683,055	"
13	Univeral Gw inc. 5/ast minouli st piraenus-greece	213150 Tony Gr.		16313,881	"
14	Ilmeoe & shipping co. piraenus-greece	211331 Lemo Gr.		9602,991	"
15	Fairmar company 117 votara str piraenus-greece	213069 Fmr Gr.		6090,053	"
16	D-estratopoulos Ltd 39 la sachtas street piraenus-greece	212195 Navyr Gr.		3034,995	"
17	Denzar maritime co. Ltd piraenus-greece	213824 Sgk Gr.		1812,526	"
18	Blue line shipping co. athens 135 greece	215769 Fran Gr.		624,271	"
19	Costamar shipping co. I charilous & trikoup piraenus-greece	211399 Mary Gr.		6404,344	"
20	Universa l Marine enterprise S.A. 5-7 Agiou nicolaou street piraenus-greece	213927 Gr.		5222,897	Far East account
21	Golden union shipping co. S.A. 99 kolokotroni street piraenus greece	216722 Gr.		38,667	"
22	Giroe shipping enterprises co. Ltd of 4 xenifantos st., athens 170 greece	212996 Sun		2647,671	"
23	Sun enterprise rd. livanos bldg., 47-49 akti miaouli-piraenus	Sun prisepiraeus		6031,290	"
24	Maritank shipping enterprises S.A. athens-office, 20 amarikiss str. athens 134	216437 Sarz		15422,476	"
25	G/O shipping and trading agencies Ltd., 3 Akti miaouli-piraenus-greece	Maritank-athene		2035,434	"
26	M.A. Karageorgie S.A. akti kondyli & aito liko piraenus-greece	212665 mikar-		9649,474	"
27	Maya mar marine enterprise 8-10 vaspavlou ave. kastelle-piraene	piraeus-greece		166,142	"
		213703 Maya Gr.			
				177243,125	

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝ ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΤΗΣ 4ης ΣΥΝΟΔΟΥ
ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

M E T A Ξ Υ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ
ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ευφραίνετο με το Άρθρο 3 της Σύμβασης Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας που υπογράφηκε την 3η Ιουνίου 1976 στη Βαγδάτη, η 4η Σύνοδος της Μικτής Επιτροπής μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ιρακινής Δημοκρατίας έλαβε χώρα στη Βαγδάτη από 29-30 Ιανουαρίου 1983.

Επὶ κεφαλῇ της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ἦτο ἡ Α.Ε. ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ, Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας.

Επὶ κεφαλῇ της Ιρακινής Αντιπροσωπείας ἦτο ἡ Α.Ε. ο κ. FAISAL SAIDMAN GHALI, Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων.

Τα ονόματα των μελών των δύο αντιπροσωπειών αναφέρονται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ που επισυνάπτονται στο Συμφωνηθέν Πρακτικόν.

- Ι.- Κατὰ τὴν Σύνοδο τῆς Μικτῆς Επιτροπῆς ἡ Α.Ε. ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ ἐγένε δεκτὸς ἀπὸ τὴν Α.Ε. τὸν Πρῶτο Ἀντιπρόεδρο τῆς Κυβέρνησης κ. TAHA YASIN KAMADAN.
- 2.- Ο κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ εἶχε συζητήσεις καὶ με τὰ μέλη τῆς Ιρακινῆς Ἡγεσίας καθὼς καὶ με τὰ μέλη τῆς Ιρακινῆς Κυβέρνησης.
- 2.- Στὴν συνεδρίαση τῆς ολομέλειας οἱ ὑπάρχοντες καὶ τῶν δύο πλευρῶν ἀφού υιοθέτησαν τὴν ἡμερήσια διάταξη τῆς Συνόδου τόνισαν τὶς ἀρίστες σχέσεις ποὺ ὑπάρχουν μεταξύ τοῦ Ἰράκ καὶ τῆς Ελλάδας. Εἰδέξαντο τὴν ἀμοιβαία ἑμπορικὴ, Οικονομικὴ καὶ Τεχνικὴ τους Συνεργασία, τὴν επέκταση τῶν ἐμπορικῶν τους ἀνταλλαγῶν καὶ τὴν διαφοροποίησιν τους.
- 3.- Ἡ Μικτὴ Επιτροπὴ ὀργάνωσε τὶς ἐργασίες τῆς στὶς πᾶρα κάτω ὑπο-ἐπιτροπές:-
Ι.- ἑμπορίου
ΙΙ.- Οικονομικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Συνεργασίας
ΙΙΙ.- Τεχνικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Συνεργασίας
- 4.- Ἡ Μικτὴ Επιτροπὴ κατέληξε καὶ ἐνέκρινε τὰ πᾶρα κάτω συμπεράσματα:-
- Ι.- ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Καὶ οἱ δύο πλευρές ἐξέτασαν προσεκτικὰ τὶς ἐξελεύσεις τοῦ κοινού τους ἐμπορίου κατὰ τὰ χρόνια 1981-1982 καὶ διαπίστωσαν με ἱκανοποίησιν ὅτι ὁ συνολικὸς ~~ὑπόμνημα~~ ^{ὑπόμνημα} ἔχει σημαντικὰ αὐξηθεῖ.

Εἰδέξαντο τὴν πεποίθησίν τους ὅτι ὑπάρχουν μεγάλες δυνατότητες γιὰ πᾶρα πᾶρα επέκταση καὶ διαφοροποίηση τοῦ κοινού τους ἐμπορίου, λαμβάνοντας ὑπόψιν τὴν ~~ὑπόμνημα~~ ^{ὑπόμνημα} (COMPLEMENTARITY) καὶ τὴν δυναμικότητα (POTENTIAL) τῶν οἰκονομιῶν τους.

Ἀπὸ τὴν ἀποφῆ ἀυτὴ ἡ Ελληνικὴ πλευρὰ ἐξέφρασε τὴν

εὐχὴ τῆς ὅπως ἐξετασθεῖ εἰδικὰ ἀπὸ τὴν Ἰρακινὴν πλευρὰ ἡ εἰσαγωγὴ τῶν ἑλληνικῶν προϊόντων ποὺ περιλαμβάνονται, ἐνδεικτικὰ, στὴ συνημμένη Κατάσταση τοῦ Παραρτήματος ΙΙΙ.

Ἡ ἀκριβὴς ποσότητα καθέστου ἔδους, οἱ τιμές, οἱ τρόποι πληρωμῆς, τὸ πρόγραμμα τῶν φορτώσεων καὶ οἱ οἰκονομικὲς ἀλλες σχετικὲς λεπτομέρειες θὰ συμφωνηθοῦν σε εὐθετο χρόνον μετὰ τὴν ἀντίστοιχων ἀρχῶν τῶν δύο χωρῶν.

Ἀπὸ τὴν ἄλλη μερίδα ἡ Ἰρακινὴ πλευρὰ ἐξέφρασε τὴν εὐχὴ τῆς ὅπως ἐξετασθεῖ εἰδικὰ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν πλευρὰ ἡ εἰσαγωγὴ τῶν Ἰρακινῶν προϊόντων ποὺ περιλαμβάνονται, ἐνδεικτικὰ, στὴ συνημμένη Κατάσταση.

Ἡ Ἰρακινὴ πλευρὰ υποσχέθηκε νὰ μετᾷ τῆς προσεχοῦς Διεθνούς ἑκθέσεως τῆς Θεσσαλονίκης τοῦ 1983.

Καὶ οἱ δύο πλευρές ἐξέτασαν τὴν ἰδέα τῆς καθιέρωσης συνεργασίας μεταξύ τῆς Ὁμοσπονδίας τοῦ Ἰρακινὸς ἑμπορικὸ ἑπιμελητηρίου καὶ τῆς Ἰρακινῆς Ὁμοσπονδίας Βιομηχανίας καὶ τῶν ἑλληνικῶν Δημόσιων Ὁργανισμῶν, ΑΓΡΕΕ, Συνεταιρισμῶν, Ὁργανισμῶν Κοινῆς ὠφελείας καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ἑμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ ἑπιμελητηρίου καθὼς καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ Ὁργανισμοῦ Προώθησης τῶν ἑξαγωγῶν (Ο.Π.Ε.), στοχεύοντας:-

- Ι.- Στὴν προώθηση τῆς ροῆς τοῦ κοινού ἐμπορίου με τὴν παροχὴ τῶν καλῶν τους υπηρεσιῶν γιὰ τὴν υπερπήδηση μελλοντικῶν δυσκολιῶν στὰ γενικὰ ἐμπορικὰ προβλήματα, καθὼς καὶ εἰδικῶν περιπτώσεων σχετικῶν με τὸ ἐμπόριο τῶν δύο χωρῶν.
- 2.- Στὴν ἀνταλλαγὴ ἐπισκέψεων ἀντιπροσωπειῶν ἀπὸ τὶς δύο πλευρές.
- 3.- Ἡ Ἰρακινὴ πλευρὰ ὑπέβαλε Κατάσταση τελῶν μὴ ἐξοφληθέντων ὑπὸ ἑλληνικῶν Ναυτικῶν ἑταιρειῶν, Παράρτημα (8), ἐκ μέρους τοῦ Κρατικοῦ Ὁργανισμοῦ θαλασσίων Μεταφορῶν. Ἡ ἑλληνικὴ πλευρὰ ἔλαβε σὴ μείωση τοῦ θέματος καὶ γνῶρισε στὴν Ἰρακινὴ πλευρὰ ὅτι θὰ διαβιβάζει τοῦτο στὴν ἀρμοδίᾳ ἑλληνικὴ ἀρχὴ γιὰ πᾶρα πᾶρα ἐξέταση καὶ οριστικὴ τακτοποίηση (FINALIZATION).
- 4.- Στὴν ἀνταλλαγὴ πληροφοριῶν, δημοσιεύσεων (ἀνακοινώσεων καὶ ἐμπειριῶν).

ΙΙ.- ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Ι.- Βιομηχανικὴ Συνεργασία

Ἡ ἑλληνικὴ πλευρὰ ὑπόδειξε τὶς δυνατότητες τῆς καὶ τὴν ἀνάπτυξη μεγάλου ἀριθμοῦ βιομηχανιῶν ὡς ἀπαιτούμεναι στὸ Παράρτημα Αρ.5.

Ἡ Ἰρακινὴ πλευρὰ ἔλαβε σημεῖωση αὐτοῦ καὶ θὰ γνῶρισει στὴν ἑλληνικὴν πλευρὰ σε εὐθετο χρόνον λεπτομερέστερες πληροφορίες γιὰ τοὺς τομείς ποὺ παρουσιάζουν ἐνδιαφέρον στὸ μέλλον καὶ με ἀναγκαιότητα.

ΤΟΜΕΑΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Καὶ οἱ δύο πλευρές ἀναγνώρισαν ὅτι τὰ ~~προβλήματα~~

των Ελληνικών Ξταιρειών Κατασκευών πρέπει να λυθούν το συντομότερο δυνατό, με βάση τις απόψεις που διατυπώθηκαν στις συνεδριάσεις των αρμόδιων αξιωματικών των δύο χωρών.

ΠΕΡΙΣΤΑΣΕΙΣ ΛΑΙ ΣΥΓΓΡΟΜΕΝΕΣ

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν τις δυνατότητες της συνεργασίας στον τομέα της συντήρησης αεροσκαφών και των εξαρτημάτων αυτών.

Η Ελληνική πλευρά δήλωσε την ετοιμότητά της να δεχτεί Ιρακινήν αντιπροσωπεία του Κρατικού Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας, να επισκεφτεί τον Ελληνικό ~~Αεροπορικό~~ **Βιομηχανία** και εξεάγει τομείς συνεργασίας.

Η Ιρακινή πλευρά θα γνωρίσει σε εθέστο χρόνο στην Ελληνική πλευρά την ημερομηνία της επίσκεψης της Ιρακινής αντιπροσωπείας.

ΙΙΙ.- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Σχετικά με την επιστημονική και τεχνική συνεργασία οι δύο πλευρές εξέτασαν τους τρόπους και τα μέσα προώθησης και αύξησης της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών στους αντίστοιχους τομείς και τόνισαν την ανάγκη εξεύρεσης νέων τρόπων για πέρα πέρα συνεργασία και υπερπήδησης των δυσκολιών που έχουν μέχρι τώρα εμποδίσει την υλοποίηση των αντικειμενικών αυτών σκοπών.

Η Ιρακινή πλευρά τόνισε το ενδιαφέρον της για εκπαιδευτικές ευκαιρίες στους τομείς της υγείας, νοσοκομειακής διοίκησης, εκπαίδευσης στελεχών του Ιράκ στην ~~εξέλιξη της αεροπορίας~~ **τουρισμό, γεωργίες και γαλακτοκομικές βιομηχανίες, συγκοινωνίες και όλους εκείνους τους τομείς που αναφέρθηκαν στη Τρίτη Σύνοδο της Ειρηνικής Επιτροπής.**

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να αναθεωρήσει ολόκληρο το πρόγραμμα και εργασίες για τη πραγματοποίησή του, υποβάλλοντας λεπτομερείς προτάσεις για τα σχετικά προγράμματα μέσα στους επόμενους τρεις μήνες.

Κατά τις συνευρίσεις της Τρίτης Συνόδου η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να προσφέρει δέκα-πέντε (15) υποτροφίες στην Ιρακινή πλευρά. ~~Επίσης προσέφερε~~ **Επίσης προσέφερε** στους Ιρακινούς σπουδαστές δόθηκαν πέντε (5) υποτροφίες μόνο, πέρυσι. Η Ιρακινή πλευρά τονίζει το ενδιαφέρον της για τις υπόλοιπες δέκα υποτροφίες και ελπίζει ότι θα ~~πραγματοποιηθούν~~ **πραγματοποιηθούν**. Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να επανεξετάσει το θέμα και το επιταχύνει το συντομότερο δυνατό. Κατά τις συνευρίσεις της Δέκατης Συνόδου η Ιρακινή πλευρά υποβάλλει τις νέες της προτάσεις για εκπαιδευτικές ευκαιρίες, συμπεριλαμβανομένης της αντιστάσης εμπειρογνομήτων και καθηγητών, εις διαφόρους τομείς όπως προγράμματα νεύσεως και σπόρ, στέγας, κατασκευών, γεωργίας κ.λπ.

Η Ελληνική πλευρά ανέφερε ότι θα λάβει υπόψη τις προτάσεις αυτές και υποσχέθηκε να τις εξετάσει και

και δώσει την απάντησή της μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία της υπογραφής του συμφωνηθέντος πρακτικού.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε επίσης να εξετάσει τη δυνατότητα της προσφοράς περισσότερων πανεπιστημιακών υποτροφιών εις διαφόρους τομείς λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες του Ιράκ.

Αναφορικά με τον τουρισμό και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συντάξουν και ανταλλάξουν το συντομότερο δυνατό πρόγραμμα εργασίας αποβλέποντας στη πραγματοποίηση της συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ των δύο χωρών την 17ην Δεκεμβρίου 1981.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να διευκολύνει την χορήγηση θεωρήσεων (VISAS) εις τους εκπαιδευόμενους.

Αναφορικά με τη ραδιοφωνική συνεργασία, η Ελληνική πλευρά συμφώνησε να ωθήσει τους αρμόδιους οργανισμούς της να εκθέσουν τις προτάσεις των για τους τομείς των επικοινωνιών, ~~πληροφοριών~~ **πληροφοριών** και πληροφοριών. Ταυτόχρονα, η Ελληνική πλευρά προσκάλεσε Ιρακινούς αξιωματικούς να επισκεφθούν την Ελλάδα και ανταλλάξουν τις απόψεις τους και τις εμπειρίες τους στους πέρα πάνω αναφερόμενους τομείς με τους Έλληνες ομόλογούς τους. Τελικά η Ελληνική πλευρά δέχθηκε να επιταχύνει την συνεργασία μεταξύ του Ελληνικού Κέντρου Παραγωγικότητας ή άλλων ιδρυμάτων ερευνών και παρεμφερών ιδρυμάτων στο Ιράκ. Ωστόσο αυτού, και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για ανταλλαγή δημοσιεύσεων (ανακοινώσεων) και επιστημονικών μελετών στους διαφόρους τομείς καθώς και για αμοιβαία συμμετοχή τους σε συνέδρια και συμπόσια διεξαγόμενα στις δύο χώρες.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους να διευκολύνουν τη πέρα πέρα συνεργασία τους στο τομέα του τουρισμού, συμφωνήσαν να διευκολύνουν την έκδοση θεωρήσεων (VISAS) για τουρίστες και τουριστικές ομάδες να επισκεφθούν και τις δύο χώρες.

Οι εργασίες της Ειρηνικής Επιτροπής διεξήχθησαν σε εγκάρδια και φιλική ατμόσφαιρα και αντανακλά τις στενές σχέσεις που υπάρχουν μεταξύ των δύο χωρών.

Και οι δύο πλευρές δέχθηκαν όπως η επόμενη Σύνοδος συνέλθει στην Αθήνα το 1984, σε ημερομηνία που θα ~~αρκεί~~ **αρκεί** συμφωνηθεί με τη διπλωματική οδό.

Συντάχθηκε και υπογράφηκε στη Αθήνα την 30ή Ιανουαρίου 1983 σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα στην Ελληνική γλώσσα.

Για την Ιρακινή Πλευρά	Για την Ελληνική Πλευρά
FAISAL SALMAN GHALI (υπ.)	ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΟΠΟΥΛΟΣ(υπ.)
Υπουργός Βιομηχανίας	Υπουργός Εθνικής Οικονομίας
και Μεταλλείων	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΥΝΟΔΟΝ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΟ-ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

- 1.- Α.Ε. FAISAL SALMAN GHALI - Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων
Πρόεδρος της Ιρακινής πλευράς
- 2.- κ. TALIB I. ABDUL MASSAN - Πρόεδρος της Επιτροπής Προγραμματισμού του Εργατικού Δυναμικού
Υπουργός Προγραμματισμού
Ενεργών ως Εισηγητής
- 3.- κ. ALAM DEEN AHMED DAWOOD - Γενικός Διευθυντής του Γενικού Ιδρύματος Ταξιδίων και Τουριστικών Ύπηρεσιών
- 4.- κ. ADNAN YOUNIS - Σύμβουλος Υπουργείου Εξωτερικών
- 5.- κ. AHMED A. HUSSAIN - Προϋπάρχων Επιστημονικής και Τεχνικής Συνεργασίας
Υπουργείου Προγραμματισμού
- 6.- κ. UKOOK H. SALMAN - Ερευνητής: Υπουργείου Προγραμματισμού
- 7.- Δρ. ANWER ABDALLA - Εμπειρογνώμων: Υπουργείου Πολιτισμού
- 8.- κ. BURHAN MOHAMMED NOORI - Υπουργείου Εμπορίου
- 9.- κ. HASHIM ABBUJLA TANA - Υπουργείου Οικονομικών
- 10.- Δρ. MUNIB KHAJIL AL SOKOONI - Υπουργείου Γεωργίας
- 11.- κ. NADIM PETER - Υπουργείου Βιομηχανίας και Μεταλλείων
- 12.- κ. ABDUL SALAM AL MAKADSI - Υπουργείου Ελαφράς Βιομηχανίας
- 13.- κ. BISSAM SALMAN HUSSAIN - Ιρακινός Εμπορικός Σύμβουλος εις Αθήνας
- 14.- Δρ. MOHAMMED ABOOD JASIM - Διευθυντής, Τμήματος Μηχανικής Βιομηχανίας
ΑΕ ΚΑΑΒΙ
Υπουργείου Βιομηχανίας και Μεταλλείων
- 15.- QAIS - AL ATHARI - Γενικός Διευθυντής Οδών
SOUTIA: Υπουργείου Οικισμού και Κατασκευών
- 16.- κ. JALIL MOHAMAD DAWOOD - Διευθυντής Κρατικού Οργανισμού Τουρισμού, Κρατικού Έργου Βαβυλώνας
- 17.- κ. JALIL A. KATIB - Πολιτικός Μηχανικός,
Τμήματος Κατασκευών
AMANAT AL-ASSIMA

Συμφωνία

Αναφορικά με το τμήμα 1, παρ.1 του Συμφωνηθέντος Πρακτικού, η Μικτή Ελληνο-Ιρακινή Επιτροπή Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας συνήψε την παρούσα πρόσθετη συμφωνία 30 Ιανουαρίου 1983:

- 1.- Η ελληνική πλευρά συμφώνησε εντός του κλειστού αυτού, να εξάγει κατά την διάρκεια του 1983 και 1984 μερική από τα αγαθά που ανσφένονται ενδεικτικά στο Παράρτημα 3 επίσης επί τη βάση της ετεροχρονικής πληρωμής.

- 2.- Αντιπρόσωποι και των δύο πλευρών θα συναντηθούν στην Βαγδάτη ή στην Αθήνα, εντός δύο μηνών, για να αποφασίσουν τις ακριβείς ποσότητες κάθε είδους, τιμές, τρόπους πληρωμής, πρόγραμμα φορτώσεως και ότι άλλες σχετικές λεπτομέρειες.

- 3.- Η παρούσα συμφωνία αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα του Συμφωνηθέντος Πρακτικού που αναφέρεται παραπάνω.

Υπεγράφη στη Βαγδάτη την 30 Ιανουαρίου 1983

Για την ελληνική πλευρά	Για την Ιρακινή πλευρά
ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ	FAISAL SALMANGHALI
Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας	Υφυπουργός Βιομηχανίας και Μεταλλείων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΥΝΟΔΟΝ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

- 1.- Α.Ε. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΠΟΥΛΟΣ - Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας, Επιμεφαλής της Αντιπροσωπείας
- 2.- Καθηγητής ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΔΗΜΟΠΟΥΛΟΣ - Ειδικός Οικονομικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
- 3.- κ. ΣΑΒΥΘΕΡΙΟΥ ΠΟΤΤΑΚΗΣ - Ειδικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
- 4.- κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΡΑΜΑΛΙΟΣ - Γενικός Διευθυντής Κρατικών Διυλιστηρίων Ασπροπύργου
- 5.- κ. ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΣΟΠΟΥΛΟΣ - Διευθύνων Σύμβουλος της Δημοσίας Εταιρείας Πετρελαίων (ΔΕΠ)
- 6.- Δρ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΕΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ - Γενικός Διευθυντής της Ελληνικής Εταιρείας Βιομηχανικών και Μεταλλευτικών Επενδύσεων
- 7.- κ. ΑΔΕΛΑΪΔΑΡΟΣ ΚΩΝΣΤΑΤΑΣ - Πρόεδρος Διεθνούς Επιτροπής Καπνού
- 8.- κ. ΜΑΤΙΑΣΤΟΣ ΚΑΡΑΒΙΑΣ - Διευθυντής, Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
- 9.- κ. ΚΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΔΗΥΡΟΠΟΥΛΟΣ - Τμηματάρχης, Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
- 11.- Δρ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΑΜΒΟΥΚΟΣ - Γενικός Σύμβουλος Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας
- 12.- κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ - Διερμηνεύς
- 13.- Δεσποινίς ΖΑΧΑΡΟΥΛΑ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ - Στενογράφος/Δακτυλογράφος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΣ ΣΕΛΑΓΙΗΝ ΕΙΣ ΤΟ ΙΡΑΚ

- 1.- Καπνός
- 2.- Τοματοκελτές
- 3.- Κίτρα
- 4.- μήλα, Αχλάδια
- 5.- Ελιές, ελαιόλαδο
- 6.- Χυμοί Φρούτων
- 7.- Κονσέρβες Φρούτων και Λαχανικών
- 8.- Καρμελάδες

9.- Τρόφιμα Βαγονίων-Ρεστωρών (CARIBBEAN FOOD STUFF)

10.- Νήματα

11.- Ακατέργαστο Βαμβάκι

12.- Σύρματα, μονωμένα καλώδια

13.- Αντιεκρηκτικά ενώσεις

14.- Ιατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα

15.- Εντομοκτόνα

16.- Μάρμαρο

17.- Προϊόντα αλουμινίου

18.- φορητή, λεωφορεία, φορητά-ψυγεία, φορητά περισυλλογής απορριμμάτων, ημι-ρυμουλκά

19.- Εξέδρα υγιεινής

20.- Αντλίες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΙΡΑΚΙΝΩΝ ΕΠΙΔΩΝ ΗΡΟΣ ΕΜΠΕΙΡΩΣΗΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

I.- Φωσφορικά Αιπλάσματα

α.- TRIPLE SUPER PHOSPHATE (TSP)

β.- MONO AMMONIUM PHOSPHATE (MAP)

γ.- Εύνοθετα Αιπλάσματα (NPK)

2.- Θειάφι:-

α.- Χύμα

β.- θειάφι-σκόνη για γεωργικούς σκοπούς

3.- Σμαλτωμένο Στρογγυλό Χάλκινο Σύρμα

4.- ΧΟΥΡΜΑΔΕΣ

5.- Ευρόπι Χουρμάδων

6.- Υγρή Ζάχαρη

7.- Απόσταγμα Γλυκόριζας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΟ-ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΤΟΜΕΩΣ
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

I.- Τρόφιμα* επεξεργασία καπνού, δοχεία από λευκοσίδηρο, και POLUTARY STATER HOUSES (3).

2.- Υλικά Κατασκευών* τσιμέντο, μάρμαρο, τούβλα, κέραμοι και υγειονομικά συσκευαζ.

3.- Τηλεπικοινωνίες* τηλέφωνα, σύρματα, κασέττες για μαγνητόφωνα.

4.- Μεταλλικά Κατασκευαζ.

5.- Πετροχημικά OFFSHORES και UTILITIES (Εξέδρα Κοινής Ωφέλειας).

6.- Χημικά* εκρηκτικά, εντομοκτόνα, ελαστικά (3) και πλαστικά σωλήνες, προϊόντα P.V.C. και φαρμακευτικά προϊόντα.

7.- Ηλεκτρικός Εξοπλισμός* κινητήρες, αντλίες, μετασχηματιστές, γεννήτριες, οικιακά συσκευαζ, συσσωρευτές, σύρματα, ψύχεται αέρος και κλιματισμός.

8.- Μηχανήματα* τρακτέρ, λεωφορεία, και φορητά.

9.- Δραστηριότητες Μεταλλείων.

10.- Αιπλάσματα.

11.- Ηλιακή Τεχνολογία.

Επιδωκτικές Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα
το 1963.-

Υπουργείο - Βιολογία	Αριθμός Εμπειρο- γνώμωνων	Απαιτούμενα Προσόντα		
		Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
Υπουργείο Ανάπτυξης Επιδωκτικές Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα το 1963.-				
Εντομολογία	ένας	Διδακτορικό Δίπλωμα	Ταξινόμηση Εντόμων	3 Χρόνια Τουλάχιστο
Βοτανική	ένας	Διδακτορικό Δίπλωμα	Ταξινόμηση Φυτών	" "
Συσκευές Σπιν-σκέυης και Συντήρησης	ένας	"BACHELOR OF SCIENCE" (B.SC.) ή ισοδύναμο	Συσκευές σπιν-σκέυης & συντήρησης	4 Χρόνια
Μηχανική Εγκαταστάσεων Υγιεινής	2	"MASTERS OF SCIENCE" (M.SC.)	Σχεδία Εγκαταστάσεων Υγιεινής	10 Χρόνια & 5 Χρόνια για B.SC.
Μηχανικός Εγκαταστάσεων Υγιεινής	1	"B.SC."	Προδιαγραφές Επεξεργασίας	7 Χρόνια Τουλάχιστο
Ηλεκτρολόγος/Μηχανικός	"	"	"	" "
Μηχανολόγος/Μηχανικός	"	"	"	" "
Επιδωκτικές Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα το 1963.-				
Ταξινόμηση Εντόμων	Ανάπτυξη Μουσείου Εντόμων και προσθήκες στην συλλογή του	ένας	Γεωπονική Χρόνος	Πανεπιστημίου Βαγδάτης
Ταξινόμηση Φυτών	Βελτίωση Υποστήριξης των Σχολών & διεξαγωγή επισκέψεων Ιρακινών φυτών του Τομέα του	"	"	"
Συσκευές Σπιν-σκέυης και Συντήρησης	Σπιν-σκέυη, λειτουργία & συντήρηση εργοστασίου χημείας και φυσικής	ένας	Παιδαγωγική Σχολή Πανεπιστημίου Βαγδάτης	
Σχεδία Εγκαταστάσεων Υγιεινής	Σχεδία Εγκαταστάσεων φηπύηση σχεδίων εγκαταστάσεων Υγιεινής & ποσότητα για δημόσια και πνευματικά ιδρύματα και νοσοκομεία	ένας	Χρόνος Οργανισμός (Δυναμική Κτιρίων/Ανανέωση) Μελέτες	
Άρνες & Μελέτες	Μνημονεύμενες Προδιαγραφές για Άρνη Πολιτικού μηχανικού & Προγραμματισμός Επεξεργασίας	"	"	"
"	"	"	"	"
"	"	"	"	"

Υπουργείο - Βιδικότητα	Αριθμός Εμπειρο- γνώμωνων	Απαιτούμενα Προσόντα		
		Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
(8) Αρχιτέκτων	3	"Β.ΣΟ." και άνω	Αρχιτεκτονικά Σχέδια	7 Χρόνια τουλάχιστο.
(9) Μηχανολόγος/Μηχανικός		"Β.ΣΟ."	Ψεφολισμός	Όχι λι- γότερα από 10 χρόνια
(10) Βδαφομηχανολόγος		"Μ.ΣΟ."	Εργαστηριακές δοκιμασίες	10 Χρό- νια του- λάχιστο
(11) Πολιτικός Μηχανικός	3	"Μ.ΣΟ."	Δοκιμή/Έλεγχος Υλικών	10 Χρό- νια Κατασκευών

Φύσεις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανα- τεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Αιτούσα Σύμβασης Αρχή	Αιτούσα
(8) Αρχιτεκτονικά Σχέ- δια για διάφορα κτίρια	Εκπόνηση πλήρων Αρχι- τεκτονικών Σχεδίων για διάφορα κτίρια κυρίως διοικητικά κτίρια και σχολεία	Ένας Χρό- νος (Δυνα- τή η ανα- νέωση)	Εθνικό Κέν- τρο Έργων Αιδικών Έργων
(9) Σύμβουλος/Έχων την Γενικήν Εποπτεία	Μελέτη Καταλόγων & Προ- γραμμάτων υποβληθέντων από εργολάβους & αντιστοι- χούντων εις τις συμβατικές προδιαγραφές & γενική επο- πτεία εκτέλεσης εργασιών, ανέγερσης & κατασκευή έργων εξολοκλήρου ή με μερική	" "	Υπουργείο Αιδικών Έργων
(10) Ο Εμπειρογνώμων θα προτάσσει των ερευνών & δοκιμών του Εδάφους του μήματος του κέντρου του κειμένου εκτός της διοίκησης Βαγδάτης και θα διευθύνει τους Ιρακινούς μηχανικούς εις τον τομέα αυτόν.	2	Εθνικό Κέν- τρο Έργων Αιδικών Έργων	Αιδικών Έργων
(11) Μηχανικός Έρευνών αφορώσαν το κέντρο έξω από τη Βαγδάτη	2	" "	" "

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -6-

Ανάγκες Ιρακινών Υπουργείων εις Εμπειρογνώμονες από την Ελλάδα
το 1963.-

Υπουργείο - Βιδικότητα	Αριθμός Εμπειρο- γνώμωνων	Απαιτούμενα Προσόντα		
		Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
Υπουργείο Οικισμού και Κατασκευών				
(1) Τοπογράφηση/Χωρο- γράφηση	2	"Μ.ΣΟ."	Χωρογραφήσεις	2 & άνω
(2) Γεωδεσία	2	" "	Γεωδεσία	"
(3) Μηχανική Στοιχειομετρίας	"	"	Μηχανική	7 & άνω

(4) Πολιτικός Μηχανικός	3	"Β.ΣΟ." ή "Μ.ΣΟ."	Κατασκευαστικά Σχέδια για πολυ- κατοικίες με παρα- δοσιακές ή προ- κατασκευασμένες μέθοδους.	7
(5) Μηχανική Εγκαταστά- σεων Υγιεινής	"	"	Σχέδιον (Μελέτη) Δικτύων Υδάτων & Υπονόμων και σταθμών καθαρισμού	7 για ΒΣΟ, καί 5 για Μ.ΣΟ.
(6) Αρχιτεκτονική	"	"Β.ΣΟ." ή Διδακτορικό Δίπλωμα	Τομέας Οικισμού όχι λι- γότερα από 5 χρόνια	

Φύσεις Έργου Εμπειρογνώμονα	Σύντομη Περιγραφή εργασιών που θα ανα- τεθούν στον Εμπειρογνώμονα	Διάρκεια Αιτούσα Σύμβασης Αρχή	Αιτούσα
--------------------------------	---	-----------------------------------	---------

(1) Τομέας Γεωργικών Έργων	Τοπογραφικά έργα και υπολογισμός των Τεταγ- μένων και Προβολών	3	Κρατικές Οργανισμούς Οικιστικών Μελετών
(2) "	"	"	"
(3) Ένας εμπειρογνώμο- νας για σχεδίαση & υπο- λογισμούς των Τεταγ- μένων και Προβολών	Τοπογραφικά έργα και υπολογισμός των Τεταγ- μένων και Προβολών	2	"
(4) Κατασκευαστικές Μελέτες (Σχέδια)	Κατασκευαστικές μελέτες ελεγχος & σχεδίασης οικιστικών Έργων με μεθόδους παραδοσια- κές και προ-κατασκευών	"	"
(5) Μελέτη Έργων Έλεγχος κατασκευών Υγιεινής	Μελέτη και έλεγχος παρα- τηρήσεων υδάτος και υπονό- μων & σταθμών καθαρισμού υπόγειων	"	"
(6) Αρχιτεκτονικές Μελέτες	Μελέτη, έλεγχος & ανάλυση Οικιστικών Έργων	"	"

Υπουργείο - Βιδικότητα	Αριθμός Εμπειρο- γνώμωνων	Απαιτούμενα Προσόντα		
		Πτυχίο	Τομέας Εμπειρίας	Χρόνια Εμπειρίας
(7) Πολεοδομία	3	"Β.ΣΟ." & άνω	Αρχιτεκτονική, Πολεοδομία	Όχι λιγώ- τερα από 5 Χρόνια
(8) Ηλεκτρομηχανολογία	1	"Β.ΣΟ."	Μελέτη/Σχεδίαση Εξωτερικών Ηλε- κτρικών Δικτύων.	7
(9) Ηλεκτρομηχανολογία	"	"	Ψηλή Πίεση & Υποσταθμός	"
(10) Διοίκηση και Προ- γραμματισμός Έργων	1	"Β.ΣΟ."	Οικιστικά Έργα	10
(11) Προγραμματιστές	"	"	Οικιστικών Έργων	

(12) Μηχανική Κατασκευών	2	"Μ.ΣΟ." ή Διδακτορικό Δίπλωμα	Κατασκευαστικά Μελέται	5 και άνω
--------------------------	---	-------------------------------------	---------------------------	--------------

(I3)	Ηλεκτρομηχανολογία	2	"Μ.ΣΟ." ή "Β.ΣΟ." Μελέται και δίνω για Β.ΣΟ. 5 Χρόνια για Μ.ΣΟ.	(3)	Κλιματισμός	θεωρητικές Σπουδές & Εφαρμογές Μελετών Κλιματισμού & Πυροσβεστικών Διπλωμάτων για Οικιστικά Συγκροτήματα	"
(I4)	Μηχανολογοί/Μηχανικοί	2	" Έργα Μηχανολογών Μηχανικών & Κλιματισμού	(4)	Κατασκευαστικές μελέτες για Προ-κατασκευασμένα και παραδοσιακά Κτίρια	Κατασκευαστική Ανάλυση από Υπολογιστή & Παραδοσιακά Εξέδοδοι για Πολυκατοικίες	"
<div>Φύσις Έργου</div> <div>Σύντομη Περιγραφή</div> <div>Εμπειρογνώμονα</div>				<div>Διάρκεια</div> <div>Αιτούσα</div> <div>Ευμβασής Αρχή</div>			
(7)	Μελέτη Οικισμών	Μελέτη, έλεγχος & ανά-λυση οικιστικών έργων	2	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Μελετών	(5)	Εκπόνηση/ Έργων Δημιουργίας των Υγεινής	Μελέτη δικτύων διανομής ύδατος και Σταθμών Καθαρισμού
(8)	Μελέτη/Σχεδίαση	Ταξινόμηση Μελετών & Έλεγχος μελετών που υποβλήθηκαν στον Οργανισμό	2	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Μελετών	(6)	Υπηρεσίες Κτιρίων	Μελέτη του Συντονισμού μεταξύ όλων των απαιτούμενων υπηρεσιών συγκεκριμένου κτιρίου και Οικιστικών Συγκροτημάτων
(9)	"	Υψηλή Πίεση και Υποσταθμοί II/33	"	"	(7)	Οικιστική Ανάπτυξη του ΙΣΑΚ	Ανάπτυξη Αστικών και Γεω-κικών (Αγροτικών) Οικισμών
				<div>Ακαδημαϊκά Προσόντα</div> <div>Γλώσσα Κόλλου</div> <div>Εκπαιδευόμενων</div> <div>Διάρκεια</div> <div>Εκπαίδευσης</div> <div>Αιτών Οργανισμός</div>			
(I0)	Συμβουλές προς τους διευθυντές έργων για την εκπόνηση προγραμμάτων σύμφωνα με τις ανάγκες των έργων	6 μήνες	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Έργων, κλπ.	(I)	Διπλώμα Τοπογράφου	Αγγλικά Ένα Χρόνο	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Σχεδίων & Μελετών
(II)	Εκπαίδευση	Εκπαίδευση των μηχανικών μας επί μεθόδων ταξινόμησης προγραμμάτων σύμφωνα με τη φύση και κατάσταση/όροι του έργου	"	(2)	"	"	"
(I2)	Κατασκευαστικές μελέτες	Εκπόνηση κατασκευαστικών μελετών για έργα σκυροδέματος όπως υποδομές, κοστολόγηση δαπέδων, γεφυρών, σιδηρών και τσιμεντοκάλυβων και για χαλδώνες κατασκευές με όλα τα εξαρτήματα και έλεγχο των σχεδίων των προταθέντων από άλλο μηχανικό κατασκευών.	Ένα Χρόνο	(3)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολογία/Μηχανικός με περί-ρα όχι μικρότερη των 5 χρόνων	"	6 μήνες
				(4)	BACHELOR OF SCIENCE	"	"
				(5)	"	"	Ένα Χρόνο
				(6)	"	"	6 μήνες
				(7)	"	"	"
				<div>Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόλλου Σπουδών</div> <div>Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Προγράμματος</div> <div>Αριθμός Εκπαιδευομένων</div>			
(I3)	Ηλεκτρολογικές μελέτες	Εκπόνηση Ηλεκτρολογικών Μελετών, Τεχνικών Προδιαγραφών και Πινάκων Ποσοτήτων για δημόσια κτίρια & πολιτισμού, νοσοκομεία & έργα ανεκμισθίων.	Ένα Χρόνο	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Μελετών.	(8)	Μελέτες δικτύων υψηλής πίε-σεως II KV. για Οικιστικά Έργα	Μελέτη επιλογής ΟΡΤΙΜΑΙ, (αρίστης) μεθόδου διανομής Ηλεκτρικής Ισχύος εις Οικιστικά Έργα
(I4)	Μελέτες έργων κλιματισμού	Εκπόνηση Μηχανολογικών Μελετών για έργα Κλιματισμού.	"	"	(9)	Οικονομία Ρεύματος εις Οικιστικά Έργα	Μελέτη αρίστης χρήσης ρεύματος για εξυπηρέ-τηση Οικιστικών Έργων
<div>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7</div> <div>Ανάγκες Ιρακινών Υπουργείων Για Εκπαίδευση, από την Ελλάδα</div>				(I0)	Μηχανική Βγκαταστάσεων Υγεινής	Χρησιμοποίηθέντα Σιμιά: λεπτομέρειες σύνδεσης, επέκτασης δικτύων υπο-νόμων, δικτύων πόσιμου ύδατος, μέθοδοι ελέγχου, Σταθμοί Αντήλησης και Καθαρισμού.	4
<div>Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόλλου Σπουδών</div> <div>Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Προγράμματος</div> <div>Αριθμός Εκπαιδευομένων</div>				(II)	Προ-κατασκευασμένα Κτίρια	Χρήσιμοι υφ' έντα και προστεθέντα υλ. & μέθο-δοι εφαρμογής, αντήλησης, προδιαγραφές σκυροδέματος και εργοστάσια.	2
(I)	Τοπογράφηση/Χωρογράφηση	2	"				
(2)	Γεωλογική	"	"				

Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόχλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργα- νισμός	Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόχλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευο- μένων
(8) BACHELOR OF SCIENCES	Αγγλικά	6 Μήνες	Κρατικός Οργανισμός Οικιστικών Σχεδίων και Μελετών	Έλεγχος Κατασκευαστικού Υλικού -Χημεία και Τομέας	Επισκέψεις Εργασιών διαφόρων Έργων υπό την Εποπτεία τεχνικών του Εκπαιδευτικού Κέντρου και επισκέψεις σε Εταιρείες και Επι- στημονικά Κέντρα εργα- ζόμενα στον Τομέα τούτο.	2 για κάθε μ- θημα
(9) " " "	"	"	"	"	"	"
(10) BACHELOR OF SCIENCES Πολιτικός Μηχανικός	"	2 Μήνες	Προϊστασκει- σμένων Χτι- ρίων & Συνα- φών Έργων	(17) Εκπαίδευση σε κωδικοποίηση, Εκπαίδευση στη ταξινό- ταξινόμηση και εκδόκιση βαμ- βαμιού	μηση, κωδικοποίηση και εκδόκιση βαμβακιού, δειγ- ματοληψία για το ποσοστό της υγρασίας & απορριμ- των εκδόκισης και αποθή- κευση εκδοκισμένου βαμ- βακιού.	1
(11) BACHELOR OF SCIENCES Πολιτικός Μηχανικός	"	2 Μήνες	"	"	"	"
Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόχλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομέ- νων	(18) Ηλεκτρονικά Α.- RADIO/REORDER (RADIO/KATAΓΡΑΦΕΥΣ)	2		
(12) Δημόσια Κτίρια	Κτιριακά Συγκροτήματα, Κατανομή Τετραγώνων, Προαύλων, Κήπων και Υπηρεσιών Κοινής Ωφε- λείας.	2				
(13) Διοίκηση και Προγραμματι- σμός Έργων	Διοίκηση Έργων, προ- καταρκτικός προγραμ- ματισμός, προγραμμα- τισμός έργων, σύνταξη εκθέσεων και πινάκων ποσοτήτων, μελέτη κατα- νομής εργατικού δυναμι- κού και εργασίας	"				
(14) Κάτασκευή Προ-Κατασκευα- σμένων	Κατασκευή Προ-Κατασκευα- σμένων Κτιρίων. Μεταφορά και εγκαταστάσεις, σύνδε- ση εξαρτημάτων και μέθο- δοι μονώσεως (θερμομόνω- σεως) εξωτερικών τοίχων και υπόγειες ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.	2				
(15) Έρευνα Βάθους και Έλεγχος Κατασκευών και Γεω- φυσικός Έλεγχος	Α.- Να γνωρίζουν την σύγ- χρονον τεχνική των εργα- σιών και την εφαρμοδούν εις Ιρακινά Σχέδια. Β.- θεωρητικά μαθήματα και προβολές επιστημονικών φιλμ και επιστημονικά βοηθή- ματα επιδείξεως.	4				
Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόχλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργα- νισμός	Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόχλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευο- μένων
(16) BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ, BACHELOR OF SCIENCES ΧΗΜΕΙΑΣ	Αγγλικά	1 Μήνες	Εθνικό Κέντρο Ερ- γαστηρίων Κατασκευών	(17) Τεχνικός Εποπτευστικός		
(17) " " "	"	"	"	"	"	"
(18) BACHELOR OF SCIENCE ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΥ/ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ (ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ)	Αγγλικά	1	Εκπαιδευ- τικό Κέν- τρο Ηλε- κτρικών & Ηλεκτρονι- κών Βιομη- χανιών στο ZAHFARINIA			
Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόχλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργα- νισμός	Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κόχλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευο- μένων
(12) BACHELOR OF SCIENCE Πολιτικός Μηχανικός	Αγγλικά	2 Μήνες	Κρατικός Οργα- νισμός Στεγ- σεως/Ίδρυση Προκατασκευα- σμένων και συ- ναφών έργων	(19) Β.- Τηλεδραση	Τηλεδραση	2
(13) BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	"	"	"	"	"	"
(14) " " "	"	"	Κρατική Βται- ρεία Συμβάσε- ων Σχολικών Κτιρίων	(20) Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές (COMPUTERS)	Έλεγχος ηλεκτρικού κυ- κλώματος, σκόπιμα λάθη, επισκευή ηλεκτρικών κυ- κλωμάτων δια καθαρισμού καθοδικής λυχνίας.	2
(15) BACHELOR OF SCIENCE ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ή BACHELOR OF SCIENCE ΦΥΣΙΚΗΣ	"	1 - 3	Εθνικό Κέντρο Εργαστηρίων Κατασκευών		Ηλεκτρονικοί Υπολογιστές Κατασκευή λογικών κυκλω- μάτων, τριποποίηση, ποθε- τήσεως (ε) ανταλλακτικών, εργασία ηλεκτρονικών υπο- λογιστών σε κυκλώματα, γε- νικές εφαρμογές συστημάτων χρησιμοποιούμενων στη Ραδιο- Τηλεδραση & Ηλεκτρονικούς Υπολογιστές (COMPUTERS).	2

(21) Ηλεκτρικοί Ανελκυστήρες	<p><u>Πρώτον</u></p> <p>Εκπαίδευση στις πάρα κάτω 4 λειτουργίες του τομέα ηλε- κτρικών ανελκυστήρων</p> <p>1.- Ανέγερση & Λειτουργία</p> <p>2.- Έλεγχος & οργάνωση</p> <p>3.- Συντήρηση</p> <p><u>Δεύτερο</u></p> <p>Εκπαίδευση στη ανέγερση και συντήρηση ηλεκτρικών αναβα- τήρων.</p>	<p><u>Ακαδημαϊκή Προσόντα</u></p> <p>Εκπαιδευομένων</p>	<p>Γλώσσα Κύκλου</p> <p>Σπουδών</p>	<p>Διάρκεια</p> <p>Εκπαίδευσης</p>	<p>Αιτών Ορ-</p> <p>γανισμός</p>
(22)	Εκπότου	(22)	Αγγλικά	3 μήνες	Ιρακινό Υφαιτουρ- γεό, κλπ.
(23)	BACHELOR OF SCIENCE η MASTER OF SCIENCE στη Βιομηχανία Τροφίμων	(23)	"	6 μήνες	P T I
(24)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγου (Πολύων)	(24)	"	3 μήνες	Ιρακινή Κρατική Επιχείρηση Θαλασσών Μεταφορών
(25)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(25)	"	1 μήνας	"
(26)	Πανεπιστημίου	(26)	"	Συμφώνως προς το πρόγραμμα της Σχολής	Κρατική Επιχείρηση Παυτι- λίων Πρακτο- ρεών
(27)	BACHELOR OF SCIENCE ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ	(27)	"	3 μήνες	Ιρακινό Υφαιτουρ- γεό, κλπ.
(28)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(28)	"	1 μήνας	"
(29)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(29)	"	1 μήνας	"
(30)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(30)	"	1 μήνας	"
(31)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(31)	"	1 μήνας	"
(32)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(32)	"	1 μήνας	"
(33)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(33)	"	1 μήνας	"
(34)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(34)	"	1 μήνας	"
(35)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(35)	"	1 μήνας	"
(36)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(36)	"	1 μήνας	"
(37)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(37)	"	1 μήνας	"
(38)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(38)	"	1 μήνας	"
(39)	BACHELOR OF SCIENCE καί Δίπλωμα Μηχανικού Πλοίων	(39)	"	1 μήνας	"

Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(27) BACHELOR OF SCIENCE Παιδαγωγικής/Ψυχολογίας ή Πτυχιούχοι Διδασκαλικών Ιδρυμάτων	Αγγλικά	20-30 μέρες	Πηγαία
(28) BACHELOR OF SCIENCE	Αγγλικά	Ένας μήνας	Διεύθυνση Εκπαιδ. Εποπτείας
(29) Αρχι-Επόπτης με BACHELOR OF SCIENCE		15 μέρες	" "
(30) BACHELOR OF SCIENCE	"	"	" "

Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομέ- νων
(31) Σύγχρονα Εκπαιδευτικά Βοη- θήματα Δημοτικών Σχολείων		4
(32) Εκπαίδευση σε Διαγωγίσματα Ευφυΐας		2
(33) Εκπαίδευση επί ειδικών εκ- παιδευτικών οικονομικών προγραμμάτων	Σχέσεις μεταξύ του προ- γράμματος και του πραγ- ματικού επιπέδου	2
(34) Κεραμική	Σύγχρονη τεχνική στο τομέα της Κεραμικής, χρήσιμη για τους Δασκάλους	2
(35) Γλυπτική	Σύγχρονη Τεχνική στο τομέα της Γλυπτικής, χρήσιμη για την εκπαί- δευση των Δασκάλων	2
(36) Μέταλλα	Σύγχρονη τεχνική στο το- μέα των μετάλλων, χρήσι- μη για την εκπαίδευση των Δασκάλων	"
(37) Πλεκτική και Υφαντική (Υφαντουργική)	Σύγχρονη Τεχνική στο το- μέα της Πλεκτικής και Υ- φαντικής, χρήσιμη για την εκπαίδευση των Δασκάλων	"
(38) Προγραμματισμός της Εκπαίδευσης	Προγραμματισμός Εκ- παίδευσης Δασκάλων	"
(39) Τεχνική της Εκπαίδευσης	Σύγχρονη Τεχνική της Εκπαίδευσης	2

Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(31) BACHELOR OF SCIENCE	Αγγλικά	15 μέρες	Πονάδες Εκ- παιδευτικής Εποπτείας
(32) BACHELOR OF SCIENCE Παιδαγωγικής και Ψυχολο- γίας ή Εκπαιδευτικής Ια- σοδότησης	"	6 μήνες	Διεύθυνση Ειδικής Εκπαίδευσης
(33) BACHELOR OF SCIENCE και άνω	"	"	"
(34) " " " "	"	2 μήνες	"
(35) Ακαδημία Καλών Τεχνών ή Ινστιτούτο Καλών Τεχνών	"	3 μήνες	Γενική Διεύ- θυνση Εκ- παίδευσης
(36) " " " "	"	"	"

(37) " " " " " "	"	"	"
(38) MASTER OF SCIENCE	"	Ένα μήνα	"
Παιδαγωγικής			
(39) BACHELOR OF SCIENCE	"	2 μήνες	"
Παιδαγωγικής & Ψυχολογίας			

Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομέ- νων
---	---	--------------------------------

(40) Εκπαιδευτικές Εφαρμογές Επ. Έθν. Π.δ.κου	Για την εκμάθηση- Προγραμμάτων & Συστη- μάτων Εκπαιδευτικής Στατιστικής	I
--	--	---

(41) Μαθηματικά μοντέλα	Χρησιμοποίηση Μαθημα- τικών Μοντέλων και εφαρ- μογή αυτών στη Στατιστική και τον Εκπαιδευτικό Προ- γραμματισμό	I
-------------------------	--	---

(42) Ηλεκτρονικός Υπολογιστής στην Εκπαίδευση	Εκμάθηση τεχνικής συνοδευο- μένης από την εισαγωγή Ηλεκτρονικών Υπολογιστών στα βιβλία για λόγους Εκ- παίδευσης ή Εκπαιδευτικής Διοίκησης	I
--	--	---

(43) Αλιματισμός & Ψέξεις	1.- Συντήρηση Ψυγείων 2.- Ψέξεις, ανέγερση και Συντήρηση Συστημάτων Ψέξεως για Ψεφική	4
---------------------------	--	---

Ακαδημαϊκή Προσόντα Εκπαιδευομένων	Γλώσσα Κόκλου Σπουδών	Διάρκεια Εκπαίδευσης	Αιτών Οργανισμός
(40) Πτυχίο Πανεπιστημίου	Αγγλικά	I μήνα	Κέντρο Ηλεκ- τρονικών Υπολογιστών
(41) " " " "	"	Δύο βδομάδες	" "
(42) " " " "	"	Μία βδομάδα	" "

(43) BACHELOR OF SCIENCE Μηχανικών Διπλώμα Τεχνολογικού Ινστι- τούτου			
---	--	--	--

Αντικείμενο Απαιτούμενου Εκπαιδευτικού Κύκλου Σπουδών	Σύντομη Περιγραφή Απαιτούμενου Εκπαι- δευτικού Προγράμματος	Αριθμός Εκπαιδευομέ- νων
---	---	--------------------------------

Υπουργείο Βιομηχανίας
και Μεταλλείων

(44) Συντήρηση Συμπιεστών και Αντλίων (Μηχανική Συντήρηση)		2
(45) Συντήρηση Κεντρικών Βαλβίδων και Ακαυτών (ANALYZERS) (με Εργαλεία ακριβείας)		2

(46)	στηθα συντήρηση θερμο- εξοπλισμοῦ (μηχανική συντή- ρηση)	2		<u>Ψντικεζόμενο Απαιτουμένοῦ</u> <u>Εκπαιδευτικῶς Κόλου</u> <u>Σπουδῶν</u>	<u>Σύντομη Περιγραφή</u> <u>Απαιτουμένοῦ Εκπαι-</u> <u>δευτικῶς Προγράμματος</u>	<u>Αριθμὸς</u> <u>Εκπαιδευόμε-</u> <u>νων</u>
(47)	Παραγωγικὴ λειτουργία σε	6		<u>Υπουργεῖο Γεωργίας καὶ</u>		
(48)	Χημικὲς Βιομηχανίες Μετάλλων ἐκ Χυσίμο/Ειδόλου καὶ μὴ (FERRE & NON-FERRE METALS)	1		<u>Αγροτικῆς Μεταρροδμησης</u>		
(49)	Μελέτη διαφόρων διαβρώσεων	1	(54)	Ανάπαραγωγή αγρῶν ζῶων		1 - 2'
(50)	Συντήρηση συστημάτων ηλεκ- τρικῶν & Ηλεκτρονικῶν Ελέγχου	1	(55)	Καλλιέργεια καὶ Παραγωγή		1
(51)	Τεχνολογία Βλαστικῶν	1	(56)	Ελάδοδένδρων		
(52)	Βιομηχανίες Αλκοόλης καὶ Ζάχα- ρης	2	(57)	Εκπαίδευση Εκπαιδευτικῶν Κέντρων		2
(53)	Τεχνολογία Χάρτου & Πολτοῦ	1	(58)	Αεικάνες Κίτρων		2 - 3
		1		Μέθοδοι μελέτης καὶ ερεῦνης		2 - 3
				Ψντόμων		

Ακαδημαϊκά Προσόντα Γλώσσα Κόλου Διάρκεια Αιτών Οργα-
Εκπαιδευόμενων Σπουδών Εκπαίδευσης νισμός

(44)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγων/Μηχανικών	Μήνες Ένα-Δύο	Κρατικό	Ιδρυμα Βιο- μηχανίας Αι- πασμάτων - Κρατικό				
(45)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	Ιδρυμα Πετρε- χημικών Βιο- μηχανιών				
(46)	BACHELOR OF SCIENCE Μηχανολόγων/Μηχανικών	"	"	"				
(47)	Χημικός με BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"				
(48)	Τεχνικός Επόπτης	3 Μήνες	Εκπαιδευτικό Κέντρο Πε- τροχημικών Βιομηχανιών					
(49)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"				
(50)	BACHELOR OF SCIENCE Ηλεκτρολόγων/Μηχανικών	"	"	"				
(51)	BACHELOR OF SCIENCE Χημικών/Μηχανικών	"	"	"				
(52)	Χημικός	2 μήνες	Κρατικό Ι- δρυμα Βιομη- χαν. Ελαστ.					
(53)	Χημικός ή BACHELOR OF SCIENCE για Χημικές Βιομηχανίες	3 Μήνες	Κρατικό Ι- δρυμα Βιομ. Χάρτου					

Υπουργείο Γεωργίας και
Αγροτικής Μεταρρύθμισης

(54)	Ανάπαυση αγρών ζώων	1 - 2
(55)	Καλλιέργεια και Παραγωγή Ελάδοδένδρων	1
(56)	Εκπαίδευση Εκπαιδευτικών Κέντρων	2
(57)	Αεικές Κίτρων	2 - 3
(58)	Μέθοδοι μελέτης και έρευνας έντομων	2 - 3
(59)	Μέθοδοι έντομοκτονίας	"
(60)	Εκπαίδευση στο τομέα της μελισσοκομίας	"

Ακαδημαϊκά Προσόντα Γλώσσα Κόλου Διάρκεια Αιτών Οργα-
Εκπαιδευόμενων Σπουδών Εκπαίδευσης νισμός

(54)	BACHELOR OF SCIENCE Γεωπονίας	Μήνες 3 - 6						
(55)	"	"						
(56)	"	"						
(57)	"	"						
(58)	"	"						
(59)	"	"						
(60)	"	"						

υπογραφή-δυσανόγνωστοι

Παρατήρηση Μεταφραστή:- Επισυνάπτεται αμετάφραστο το
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8, γιατί το Φωτοτυπικό Αντίγραφο είναι δυσ-
ανάγνωστο.

Ακριβής Μετάφραση εκ του συνημμένου
φωτοτυπικού αντιγράφου.-

Αθήνα 23 Μαρτίου 1983.-

Ο Μεταφραστής

Κ. Γεωργιάδης